# Cabela / Equipe glace 6x8

**Modèle**

**– 8433 –**

***Instruction No: 103548***

## - Informations du service à la clientèle de Clam -

**NOTICE:** **Une fois utilisé, cet abri ne peut être retourné au magasin.**

- Horaires du service à la clientèle : De 9h00 à 16h00, du lundi au vendredi, heure normale du Centre
- Téléphone : 763-231-4120
- Fax : 763-231-4121
- Courriel : customerservice@clamcorp.com

****La garantie ne peut être appliquée sans la présentation du reçu original daté*****

**IMPORTANT! VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT : Informations concernant la garantie**

Ce produit garantit à l'acheteur initial au détail (non transférable) que ce produit est exempt de défaut du fabricant pour une période d'un (1) an à partir de la date initiale d'achat. La garantie ne couvre pas les fenêtres craquées, les déchirures de tente, les arceaux brisés ou tordus lors de grands vents ou d'un usage sans surveillance. Cette pièce sera remplacée ou réparée (au choix du fabricant) si elle s'avère défectueuse durant une période d'un (1) an suivant l'achat. La garantie sera nulle si le produit a été soumis à la négligence, un mauvais usage, une installation incorrecte, une erreur d'utilisation, une modification ou d'un accident y compris, mais sans y être limité, à un entretien inadéquat ou l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés Veuillez lire ce manuel du propriétaire au complet afin d'assurer une installation, une utilisation, un entreposage et des précautions adéquates pour votre abri Clam.

**Pour présenter une demande de réclamation de garantie, veuillez utiliser l'une des méthodes suivantes :**

- **Courriel : CustomerService@ClamCorp.com (méthode recommandée)**
- **Téléphonez : 763-231-4120**
- **Écrivez : Service à la clientèle – Service de la garantie**
  **600 Clydesdale Trail**
  **Medina, MN 55340**

**Informations nécessaires pour soumettre une réclamation de garantie :** Si vous devez soumettre une réclamation de garantie, veuillez envoyer un courriel au Service à la clientèle de Clam à : customerservice@clamcorp.com. Dans votre courriel veuillez indiquer votre nom complet, votre adresse, votre numéro de téléphone, une copie de votre reçu, une brève description du problème ainsi que des photos pour montrer clairement le ou les problèmes en question. Le service de la garantie de Clam étudiera votre demande et un représentant de Clam vous contactera à propos de votre réclamation. Tous les articles retournés doivent l'être par envoi affranchi.

## - Limitation de la responsabilité -

***Il est expressément entendu que la responsabilité de Clam Corporation pour ses produits, en raison de rupture de garantie, de négligence, de responsabilité stricte, est limitée à la réparation du produit, comme cela est indiqué plus haut. Clam Corporation n'est pas responsable en cas de blessure, perte, dommage, ou dépenses, directes ou indirectes, incluant sans se limiter à, la perte d'utilisation, de revenus, de profits, ou le dommage à des objets en lien avec la vente, l'installation, l'utilisation, l'incapacité d'utiliser, la réparation ou le remplacement des produits de Clam Corporation. Clam Corporation se réserve le droit de procéder à des changements ou à des modifications de son produit à tout moment, à sa discrétion, pour améliorer les performances et l'efficacité de ce produit. Clam ne sera pas tenu de faire de telles réparations ou modification dans le cas de produits déjà en usage.***

# Sécurité Instructions

Veuillez comprendre et suivre complètement l'ensemble des instructions de sécurité décrites. Sinon, vous risquez des blessures sévères ou la mort.

- N'utilisez pas de réchauds à flamme nue dans votre abri sur glace. Ouvrez tous les orifices de ventilation pour aérer avec de l'air frais.
- La toile « Ice Armor » va fondre au contact de surfaces chaudes (par exemple des réchauds).
- Ne laissez jamais l'abri sans surveillance quand il est installé.
- En raison de l'augmentation de la circulation (motoneiges, voitures, etc.) près des lacs, la pêche sur la glace peut être dangereuse la nuit. Si vous optez pour pêcher de nuit ou par de médiocres conditions de visibilité, assurez-vous de prendre des précautions avec ces lampes ou des réflecteurs pour avertir les conducteurs de votre présence.
- Utilisez des câbles d'arrimage supplémentaires par grand vent.

## Avertissement

L'utilisation de réchauds réduisant le taux d'oxygène peut engendrer la mort par asphyxie.

Un feu dans la tente peut entraîner des blessures ou la mort si le tissu de la tente est exposé à une flamme.

La toile de la tente n'est pas ignifuge. Le tissu brûlera après exposition prolongée à une flamme. N'utilisez pas de dispositifs à flamme ouverte à l'intérieur de la tente. Le tissu de la tente a été traité avec un produit ignifuge. L'application d'autres substances peut rendre inefficaces ces propriétés ignifuges.

La nuit : des réflecteurs externes doivent être visibles pour réduire le risque de collision.

La tente n'est pas ignifuge, mais la toile est traitée pour ignifugation pour satisfaire aux normes CPAI-84.

# Liste de pièces

Horaires du service à la clientèle : De 9h00 à 16h00, du lundi au vendredi, heure normale du Centre

customerservice@clamcorp.com

| Nº de l'article | Description | Qte. | Nº de piece |
|---|---|---|---|
| 1 | ASSEMBL, PIQUET | 5 | 103507 |
| 2 | ANCRE À GLACE | 4 | 102457 |
| 3 | CÂBLE D'ARRIMAGE | 4 | 103274 |
| 4 | ARCEAUX DE FIBRE DE VERRE-Avant et arrière | 8 | 103509 |
| 5 | ARCEAUX DE FIBRE DE VERRE-Côtés et dessus | 12 | 103510 |
| 5 | SAC DE TRANSPORT | 1 | 103282 |
| 6 | INSTRUCTIONS/MANUEL DU PROPRIÉTAIRE | 1 | 103548 |

**Les pièces de rechange peuvent être commandées en lignes sur www.clamcorp.com.**

# Assemblage Instructions

**AVANT D'ESSAYER D'UTILISER CE PRODUIT SUR LA GLACE** entraînez-vous à le monter et le démonter chez vous dans le confort d'un espace chauffé. Répétez plusieurs fois jusqu'à ce que vous soyez à l'aise. Ceci vous facilitera grandement le montage sur la glace.

**AUCUN OUTIL N'EST NÉCESSAIRE POUR L'ASSEMBLAGE DE NOTRE ABRI.**

1. Ouvrez la fermeture éclair du sac sur toute sa longueur et retirez l'abri. Faites attention à ne pas égarer l'étui d'ancres et de câbles **(Photo 1)**. Il est conseillé de ranger l'étui, les ancres et les câbles dans le compartiment de rangement de votre sac de transport.

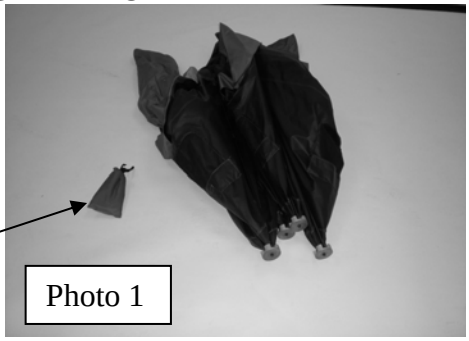
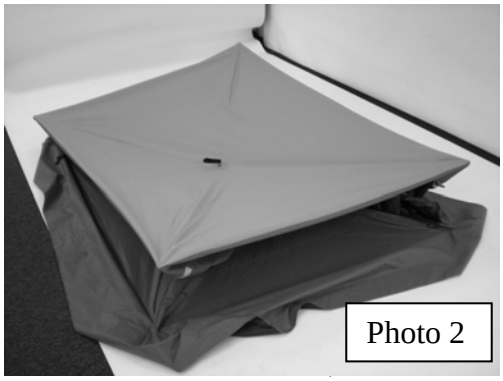



Photo 1

# Assemblage Instructions

2. Ouvrez l'abri de façon à ce que le dessus gris soit tourné vers le haut. Assurez-vous que la tente n'est pas tordue ou qu'elle ne dépasse les extrémités d'aucun arceau **(Photo 2)**. Ne PAS forcer l'abri lors du dépliage.


Photo 2

3. Tenez-vous sur le bord du côté long de l'abri, attrapez d'une main la boucle cousue dans l'œillet au centre du toit et placez l'autre main sur le côté opposé de la ligne de toit. Tirez la boucle vers le haut tout en poussant sur la ligne de toit jusqu'à ce la section de toit se soulève **(Photo 3).**

4. Une fois que le toit s'est soulevé, allez vers l'un des côtés courts de l'abri. Tenez-vous sur la bordure, les jambes bien écartées **(Photo 4)**, attrapez les coins supérieurs de chaque côté et tirer directement vers le haut **(Photo 5 & 6)**. Une fois que la paroi est dressée, attrapez la boucle cousue dans l'œillet au centre de la paroi du côté court et tirez vers le haut jusqu'à ce que la paroi s'ouvre. **(Photo 7)**.

Répétez cette manœuvre pour toutes les parois, en faisant le tour de l'abri soit dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire **(Photo 8)**.


Photo 3

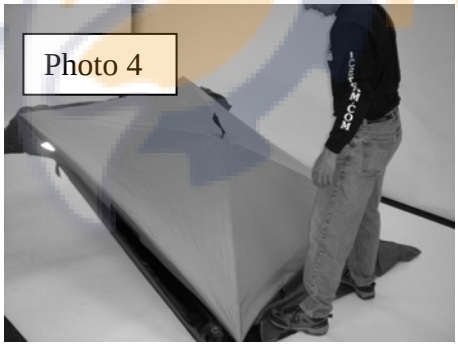

Photo 4


Photo 5


Photo 6


Photo 7


Photo 8

# Assemblage Instructions

5. Votre abri devrait être maintenant entièrement dressé **(Photo 9).** Amarrez l'abri à la glace en utilisant les ancres et les câbles à glace.


Photo 6

Vissez deux ancres à glace ou davantage dans la glace à quelques mètre de l'abri en utilisant l'outil Clam's Ice Anchor Installation Tool PN 108348 (non inclus). Utilisez les courroies fournies pour attacher les œillets du piquet à l'ancre, et les glissières ajustables sur les courroies pour obtenir la tension appropriée. Ensuite, vissez complètement deux ancres par les anneaux des coins de l'abri faisant face au vent. Ceci vous aidera a maintenir l'abri en place. Si davantage d'ancres son nécessaires, commandez la pièce PN 102457 sur www.clamcorp.com.

.

# INSTRUCTIONS POUR LE DÉMONTAGE

1. Fermez toutes les fenêtres. Laissez une porte ouverte ou les deux pour permettre à l'air de sortir.

2. Retirez tous les câbles et les ancres à glace et rangez-les dans l'étui fourni ou dans la poche latérale du sac de transport. Par temps venteux, enlevez les ancres à glace après l'abaissement du toit et des parois.

3. Tenez-vous sur le bord du côté court. Poussez le piquet central jusqu'à ce que les parois se replient vers l'intérieur **(Photo 10)**. Continuez dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire en poussant chaque paroi vers l'intérieur jusqu'à ce que les parois soient repliées **(Photo 11)**. L'abri s'affaissera sur la classe par lui-même.


Photo 10


Photo 11

# INSTRUCTIONS POUR LE DÉMONTAGE

4. Poussez le piquet du toit vers le bas jusqu'à ce qu'il tombe. **(Photo 12)**.

NOTE: Assurez-vous que le toit s'affaisse entièrement. Il faudra peut-être que vous tiriez sur le bord du toit pour faire tomber le piquet de toit.



Photo 12

5. Attrapez l'un des coins affaissés et soulevez-le pour commencer à plier l'abris **(Photo 13)**.

6. When folding the shelter up for storage, inspect the hub systems and poles for entanglement.

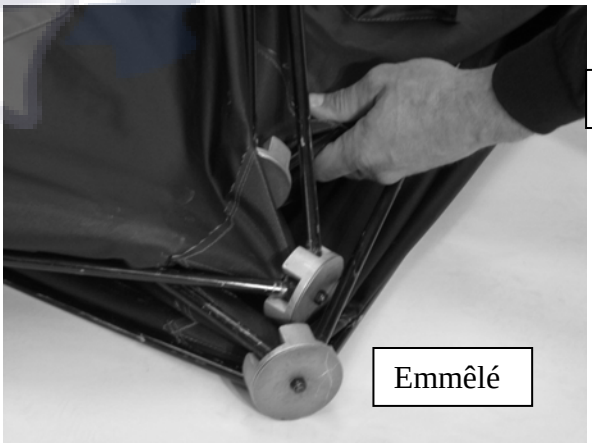
**NOTE: Il est extrêmement important de s'assurer que le système de piquets et d'arceaux ne soit pas emmêlé avant de plier complètement la tente pour entreposage (Photo 14).**



Photo 13

7. Une fois que les systèmes de piquets sont tous dégagés et que la tente est complètement pliée, ranger dans le sac de transport. Replacez l'abri plié et l'étui pour ancres et câbles dans le sac de transport avec les piquets au fond du sac.

**Assurez-vous que l'abri sur glace soit entièrement sec après chaque utilisation et avant de l'entreposer. Entreposez votre abri sur glace dans un lieu frais et sec. A tenir à l'abri des rongeurs.**



Emmêlé

Photo 14




Démêlé

# - Sécurité Instructions -

***Veuillez comprendre et suivre complètement l'ensemble des instructions de sécurité décrites. Sinon, vous risquez des blessures sévères ou la mort.***

- ***N'utilisez pas de réchauds à flamme nue dans votre abri sur glace. Un feu dans la tente peut entraîner des blessures ou la mort si le tissu de la tente est exposé à une flamme. La tente n'est pas ignifuge, mais la toile est traitée pour ignifugation pour satisfaire aux normes CPAI-84. L'application d'autres substances peut rendre inefficaces ces propriétés ignifuges. La toile « Ice Armor » va fondre au contact de surfaces chaudes (par exemple des réchauds).***
- ***L'utilisation de réchauds réduisant le taux d'oxygène peut engendrer la mort par asphyxie. Ouvrez tous les orifices de ventilation pour aérer avec de l'air frais.***
- ***Ne laissez jamais l'abri sans surveillance quand il est installé.***
- ***En raison de l'augmentation de la circulation (motoneiges, voitures, etc.) près des lacs, la pêche sur la glace peut être dangereuse la nuit. Si vous optez pour pêcher de nuit ou par de médiocres conditions de visibilité, assurez-vous de prendre des précautions avec ces lampes ou des réflecteurs pour avertir les conducteurs de votre présence. De nuit : des réflecteurs externes doivent être visibles pour réduire le risque de collision.***

## Avertissement

L'utilisation de réchauds réduisant le taux d'oxygène peut engendrer la mort par asphyxie.

Un feu dans la tente peut entraîner des blessures ou la mort si le tissu de la tente est exposé à une flamme.

La toile de la tente n'est pas ignifuge. Le tissu brûlera après exposition prolongée à une flamme. N'utilisez pas de dispositifs à flamme ouverte à l'intérieur de la tente. Le tissu de la tente a été traité avec un produit ignifuge. L'application d'autres substances peut rendre inefficaces ces propriétés ignifuges.

La nuit : des réflecteurs externes doivent être visibles pour réduire le risque de collision.

La tente n'est pas ignifuge, mais la toile est traitée pour ignifugation pour satisfaire aux normes CPAI-84.

**** Pour obtenir des pièces de rechange, la foire aux questions, des renseignements sur l'abri et tous vos besoins pour la pêche sur glace, visitez notre site Web à : www.clamcorp.com.***

# Foire aux questions

Q: Je peux voir des petites perforations dans mon tissu :

R: Il existe plusieurs explications quant à l'existence de ces petites perforations.

- Simplement la teinture et ou la couche de camouflage se détériore sur le tissu du fait de l'exposition aux éléments et s'use par la friction.

- Le tissu Ice Armor est tissé et ces petites perforations sont les parties du tissage auxquelles le revêtement n'a pas adhéré. Dans les deux cas, ceci n'affecte pas les propriétés du tissu et ne constitue qu'un problème esthétique.

Q: Il y a des craquelures dans le fini intérieur du tissu :

R: Ceci est normal : lorsque vous repliez votre abri, des lignes se forment sur le tissu. Le revêtement intérieur peut même sembler s'écailler. Ceci est normal et n'affectera pas le fonctionnement général de votre abri sur glace.

Q: Mon abri Fish House va-t-il fuir si je vois des petites perforations dans le tissu?

R: Tout au contraire : en chauffant votre abri et que la neige et la glace se mettent à fondre, les vapeurs peuvent mieux s'évacuer de l'abri au travers d'un tissu non revêtu. Lorsqu'il neige ou qu'il pleut, les molécules d'eau sont plus grosses que les molécules de vapeur et ne peuvent pas traverser le tissu vers l'intérieur de l'abri.

Q: Existe-t-il des trousses de rapiéçage pour mon abri Fish Trap ou Clam?
A: Des trousses de rapiéçage sont disponibles et peuvent être achetée en ligne sur www.clamcorp.com _sous les onglets « Ressources » puis « Pièces »

Q: Comment dois-je appliquer une pièce?
A: Lors de la pose d'une pièce cela fonctionne mieux si l'on vaporise un adhésif (nous recommandons d'utiliser l'adhésif en vaporisateur 3M Nº 77 ou 3M Nº 90) sur les deux surfaces; la partie de la tente où va être placée la pièce et sur la pièce elle-même. Attendez que l'adhésif commence à sécher et devienne poisseux, puis placez la pièce sur la tente. Ils vont alors adhérer l'un à l'autre.

Q: Existe-t-il quelque chose que l'on peut mettre sur l'extérieur de la tente pour empêcher l'eau de pénétrer lorsque nous l'utilisons?
A: Certains clients vaporisent ou appliquent un produit hydrofuge sur l'extérieur de l'abri comme vous l'utiliseriez pour des tentes de camping ou des bottes. ("Camp Dry" serait un exemple de ce type de produits). De toute façon ces produits n'endommageront pas votre tente.

Q: Qu'est-ce qui pourrait empêcher les souris et autres rongeurs de manger mon Clam Hub?
A: Certains de nos clients réussissent en utilisant les moyens suivants pour éloigner les souris. Gardez votre tente dans une boîte de plastique fermée avec FEUILLES POUR SÈCHE-LINGE et ou des BOULES-À-MITES.

Q: The La fermeture éclair sur mon canevas gèle et ou se coince; existe-t-il quelque chose que je puisse faire pour empêcher que cela n'arrive?
A: Oui, il y a plusieurs lubrifiants pour fermetures éclair sur le marché que nos clients et notre personnel professionnel ont expérimenté avec succès.

- Zipper Lube - Un gel que vous pouvez appliquer simplement en le pressant contre la fermeture et en faisant des allers-retours avec la glissière. On peut trouver cette marque dans la section « camping » de la plupart des magasins de sport.
- Des vaporisateurs de silicone peuvent également être utilisés

Q: Serait-il préférable de sécher complètement mon abri après chaque utilisation?
A: Il est recommandé de sécher entièrement votre tente après chaque utilisation ; si elle n'est pas entièrement sèche l'humidité qui demeure enfermée pourrait endommager votre tente.

Q: Comment laver les toiles de mon abri?
A: Vous pouvez utiliser une solution d'eau et d'eau de javel (10 parties d'eau pour 1 partie d'eau de javel) pour vous débarrasser de l'odeur de moisi. Si vous désirez laver votre tente vous pouvez utiliser un savon courant pour le faire.
***Veuillez noter : nous ne recommandons pas d'utiliser un lave-linge pour le nettoyage.de votre toile d'abri ou de tente.
Q: Puis-je commander des pièces et des accessoires depuis votre site Web?
A: Absolument; si vous désirez commander des pièces vous pouvez vous rendre sur www.clamcorp.com sous les onglets « Ressources » puis « Pièces »